

**ЛЬВІВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ФІЗИЧНОЇ КУЛЬТУРИ
ІМ. ІВАНА БОБЕРСЬКОГО
КАФЕДРА УКРАЇНСЬКОЇ ТА ІНОЗЕМНИХ МОВ**

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Іноземна мова

Рівень вищої освіти – Перший (бакалаврський) рівень
Ступінь вищої освіти – бакалавр
Галузь знань – 24 Сфера обслуговування
Спеціальність – 242 Туризм і Рекреація
Освітня програма – Туризм і Рекреація
Кількість кредитів – 7,5 – 225 год., із них: аудиторних – 120 год.; самостійної роботи студента – 105 год.
Форма навчання – денна, заочна
Рік підготовки – 1, семестр – 1, 2
Компонент освітньої програми – обов'язковий освітній компонент загальної підготовки
Дні занять – відповідно до розкладу
Консультації – відповідно до графіку навчального процесу
Мова викладання – українська

Керівник курсу:

Юрко Надія Анатоліївна – старший викладач кафедри української та іноземних мов

Контактна інформація: Адреса: 79007, вул. Дудаєва, 8, м. Львів, кафедра української та іноземних мов, тел. (032) 261-19-35,
e-mail: kaf.ukr.ta.inoz.mov.ldufk@gmail.com

Опис дисципліни

Іноземна мова має на меті формування умінь і навичок комунікативної спроможності у спілкуванні іноземною мовою в усній і письмовій формах. Курс названої дисципліни, термінології в галузі туризму, отримання навичок перекладу текстів, реферування та анотування професійно-орієнтованої літератури, а також підготовку до подальшої самостійної роботи з фаховим матеріалом. Успішне вивчення дисципліни забезпечить практичне оволодіння студентами системою іноземної мови та особливостями її функціонування в комунікативно-мовленнєвих ситуаціях у сфері їхньої майбутньої професійної діяльності.

Мета курсу – викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова» є вивчення особливостей комунікації у професійному середовищі; практичне оволодіння усним (монологічним та діалогічним) та писемним мовленням, граматичним та лексичним матеріалом, навиками читання та аудіювання в обсязі обумовленої професійними потребами тематики.

Завдання: розширення словникового запасу, вивчення загальноповсякденної, спеціальної, наукової, термінологічної лексики; *актуалізування знань з теми усного мовлення*; оволодіння навичками письмового перекладу, реферування та анотування літератури з фаху; удосконалення навичок аудіювання; *вживання граматичних явищ в усному мовленні та на письмі*; *розвиток словесно-логічного мислення, удосконалення знань мови*; продуктивне спілкування із використанням нових лексичних одиниць та граматичних явищ.

Об'єктом дослідження є усі аспекти мовної та мовленнєвої компетенції.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студенти повинні

знати:

- фонетичні особливості англійської мови;

- термінологічні одиниці сфери туризму і рекреації іноземною мовою;
- граматичні форми та конструкції;
- лексичний мінімум з тематики програми.

вміти:

- читати оригінальну літературу з фаху з метою отримання інформації та передачі іноземною чи рідною мовою;
- робити самостійні усні монологічні повідомлення іноземною мовою за тематикою курсу;
- вести діалог проблемного характеру відповідно до програмної тематики та комунікативної функції;
- реферувати (усно та письмово) оригінальні різностильові тексти;
- здійснювати адекватний переклад з іноземної мови на українську і навпаки текстів, що відповідають тематиці та рівню складності курсу
- володіти іноземною мовою на рівні, достатньому для здійснення професійної діяльності.

Основні результати навчання і компетентності

Згідно з вимогами освітньої програми здобувачі повинні набути такі компетентності:

інтегральну компетентність:

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані завдання та практичні проблеми у сфері туризму і рекреації як у процесі навчання, так і в процесі роботи, що передбачає застосування теорій та методів системи наук, які формують туризмознавство, і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

загальні компетентності:

ЗК 7. Здатність до усної та письмової ділової комунікації державною та іноземною мовами для спілкування у професійній та соціально-культурній сферах, володіння фаховою термінологією іноземною мовою. Здатність до усвідомленого поповнення і розширення комунікативних навичок у професійній сфері впродовж життя.

фахові компетентності:

ФК 16. Здатність працювати у міжнародному середовищі на основі позитивного ставлення до несхожості до інших культур поваги до різноманітності та мультикультурності, розуміння місцевих і професійних традицій інших країн, розпізнавання міжкультурних проблем у професійній практиці.

Здобувачі повинні досягти наступних ***програмних результатів навчання:***

ПРН 7. Здатність до усної та письмової ділової комунікації державною та іноземною мовами для спілкування у професійній та соціально-культурній сферах, володіння фаховою термінологією іноземною мовою. Здатність розробляти, просувати та реалізовувати туристичний продукт.

ПРН 11. Володіти державною та іноземною (ними) мовою (мовами) на рівні, достатньому для здійснення професійної діяльності.

ПРН 12. Застосовувати навички продуктивного спілкування зі споживачами туристичних послуг.

Постреквізити. Набуті компетентності, важливі для професійної кваліфікації здобувача вищої освіти рівня бакалавр, поглиблюють навчальні дисципліни «Туристичне країнознавство», «Організація краєзнавчо-туристичної діяльності», «Рекреаційно-оздоровча діяльність», «Організація туристичних подорожей», «Організація готельного господарства», «Організація ресторанного господарства», «Організація екскурсійної діяльності», «Туроперейтинг».

Навчальний контент

Назви змістових тем	Розподіл годин				Результати навчання.
	разом	пр	інд	с.р.	Знати:
Тема 1. „Готельний бізнес. Професії”	35	20	6	9	- лексичні одиниці з теми - граматичні конструкції - діалогічне і монологічне мовлення
Тема 2. „Автопослуги. Флорида”	35	20	6	9	- лексичні одиниці з теми - граматичні конструкції - діалогічне і монологічне мовлення
Тема 3. „Харчування”	35	20	6	9	- лексичні одиниці з теми - граматичні конструкції - діалогічне і монологічне мовлення
Тема 4. „Екскурсія містом. Барселона”	30	14	6	10	- лексичні одиниці з теми - граматичні конструкції - діалогічне і монологічне мовлення
Тема 5. „Міста на воді. Амстердам. Венеція”	30	16	6	8	- лексичні одиниці з теми - граматичні конструкції - діалогічне і монологічне мовлення
Тема 6. „Круїз”	30	14	6	10	- лексичні одиниці з теми - граматичні конструкції - діалогічне і монологічне мовлення
Тема 7. „Здоров'я і безпека. Сафарі”	30	16	6	8	- лексичні одиниці з теми - граматичні конструкції - діалогічне і монологічне мовлення
Усього годин	225	120	42	63	

Навчальний контент

Формування програмних компетентностей

- володіти усним мовленням: продуктивне спілкування з використанням нових лексичних одиниць та граматичних структур;
- володіти навиками з усіх видів читання (оглядове, ознайомлююче, пошукове);
- володіти навиками академічного письма;
- володіти навиками аудіювання.

Політика щодо академічної доброчесності

Форми нечесної роботи недопустимі. Списування під час тестів та екзаменів (у т.ч. із використанням мобільних девайсів) заборонені.

Політика оцінювання

Передбачає дотримання принципів доброчесності та студентоцентрованого підходу.

Оцінювання

Оцінювання якості знань студентів здійснюється відповідно до:

Положення ЛДУФК <http://ldufk.edu.ua/index.php/navchalna-robota.html>

Програми навчальної дисципліни <http://repository.ldufk.edu.ua/handle/34606048/15146>

Робоча програма <http://surl.li/eorime>

Заліково-екзаменаційних вимог <http://repository.ldufk.edu.ua/handle/34606048/21749>

Порядку оцінювання <http://repository.ldufk.edu.ua/handle/34606048/15152>

Рекомендована література

Основна

1. Dubicka I., O’Keeffe M. English for International Tourism. Pre-intermediate Student’s Book / Dubicka I., O’Keeffe M. – England: Pearson Education Limited, 2004. – 144 p.
2. Dubicka I., O’Keeffe M. English for International Tourism. Pre-intermediate Workbook / Dubicka I., O’Keeffe M. – England: Pearson Education Limited, 2006. – 80 p.
3. Murphy R. Essential Grammar in Use : a self-study reference and practice book for students of English / Raymond Murphy. – Cambridge University Press, 2015 – 259p.
URL https://drive.google.com/file/d/1XIDt_USBra0CQMYEGhrZmz2Rl45-GVXp/view

Додаткова

1. Англійська мова: контрольні роботи з дисципліни "Іноземна мова за професійним спрямуванням" для студентів I-III курсів заочної форми навчання за напрямом підготовки "туризм" / О. Романчук, О. Коваль, У. Проценко, І. Стифанишин. – Львів: Компанія "Манускрипт", 2013. – 100 с.
2. Yurko, N. A., Styfanyshyn, I. M., Protsenko, U. M., & Slodynytska, Yu. R. (2020). Tourism translation: the key peculiarities. *Міжнародний науковий електронний журнал ЛОГОΣ. ОНЛАЙН*, № 7. <https://doi.org/10.36074/2663-4139.07.04>
3. Antonova, A., Zadorozhnyia, A., Yurko, N. & Protsenko, U. (2016). The main features of English synonyms in tourism industry (based on the pre-intermediate coursebook English for International Tourism). *День студентської науки: зб. матеріалів щоріч. студ. наук. конф.* (с. 103–104). Львів, Україна. URL: <http://repository.ldufk.edu.ua/handle/34606048/6492>
4. Prystupa, J., Vazyliak, N., & Matviiias, O. (2016). Proper names in tourism terminology. *День студентської науки: зб. матеріалів щоріч. студ. наук. конф.* (с. 115–116). Львів, Україна. URL: <http://repository.ldufk.edu.ua/handle/34606048/6499>
5. Yurko N., Styfanyshyn, I., Protsenko, U., & Romanchuk, O. (2019). Tourism English: the fields of occupational benefits. *Економіко-соціальні відносини в галузі фізичної культури та сфери обслуговування* : матеріали II Міжнар. наук.-практ. конф. (с. 66–68). 23–24 травня, 2019 р., Львів, Україна. URL: <http://repository.ldufk.edu.ua/handle/34606048/22221>
6. Famulyak, I., Abramiv, O., & Lytvyn, A. (2018). Medical tourism: assessing the evidence on treatment in Ukraine. *День студентської науки: зб. матеріалів щоріч. студ. наук. конф.* (с. 167–168). Львів, Україна. URL: <http://repository.ldufk.edu.ua/handle/34606048/17821>
7. Kovbasnyuk, N., & Klos, R. (2019). Terrorism influencing Indian tourism: myths and reality. *День студентської науки: зб. матеріалів щоріч. студ. наук. конф.* (с. 186–188). Львів, Україна. URL: <http://repository.ldufk.edu.ua/handle/34606048/22721>
8. Yurko, N., Protsenko, U., & Khomyk, R.-M. (2022). Tourism English: the internet sources. *Problems of science and practice, tasks and ways to solve them*. Proceedings of the XI International Scientific and Practical Conference (p. 304–307). March 22–25, 2022, Warsaw, Poland. <https://doi.org/10.46299/ISG.2022.1.11>

Інформаційні ресурси

9. <http://repository.ldufk.edu.ua>
10. <https://learnenglish.britishcouncil.org/skills>
11. <https://breakingnewsenglish.com/>
12. <https://learningenglish.voanews.com/>
13. <https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/features/the-english-we-speak>
14. <https://www.ello.org/>
15. <https://www.dialectsarchive.com/>
16. <https://www.english-grammar.at/>